

## **Mélanges CRAPEL (46/2)**

### **Varia**

#### **PRESENTATION DES AUTEUR·E·S** (par ordre alphabétique)



**José Ignacio Aguilar Río** est Maître de conférences HDR à l'université Sorbonne Nouvelle. Ses intérêts de recherche portent sur la formation initiale et continue de futur.e.s enseignant.e.s de langue, notamment les aspects liés aux dimensions pédagogique, inter-personnelle et intra-personnelle et notamment les composantes émotionnelle et réflexive qui peuvent émerger de ces trois niveaux. Il est membre des réseaux Langscape-Enrope et ECLE-Émotissage.



Enseignante-chercheuse à l'université Grenoble Alpes, **Tatiana Aleksandrova** s'intéresse aux compétences discursives en français langue étrangère et seconde, et plus particulièrement à leur réalisation écrite dans des tâches argumentatives. Ces compétences, centrales aux niveaux intermédiaire et avancé, mobilisent des dimensions linguistiques, discursives, textuelles et interculturelles dont elle analyse l'articulation. Ses recherches portent sur les spécificités rédactionnelles observées dans des corpus d'apprenants de différentes langues premières, comparées à des productions de locuteurs francophones natifs. Elle mène également des analyses contrastives avec les langues premières des apprenants afin de mieux comprendre les difficultés et les obstacles propres à la rédaction argumentative.



Titulaire d'un doctorat en didactique des langues, **Isabelle Benzakki** consacre ses recherches aux pratiques pédagogiques et aux dynamiques d'inclusion dans divers contextes scolaires, en adoptant une approche comparative. Ses travaux portent principalement sur l'accueil et l'accompagnement des élèves nouvellement arrivés ainsi que sur les différenciations pédagogiques mises en œuvre dans les classes. Avant d'entreprendre ses travaux doctoraux, elle a mené une longue carrière de professeure des écoles, expérience qui nourrit directement ses analyses. Son travail vise à articuler analyse scientifique rigoureuse et enjeux pratiques du terrain éducatif.



Enseignante-chercheuse à l'université D'Etat de Moscou dite Lomonossov, **Stella Boikova** s'intéresse à l'acquisition des langues, au blinguisme et aux compétences discursives en français langue étrangère.

L'objectif de ses travaux est d'analyser les spécificités rédactionnelles de corpus d'apprenants dont les langues maternelles diffèrent, et de les mettre en parallèle avec des productions de natifs. Enseignant le français langue étrangère à différents niveaux académiques, elle s'appuie sur ces recherches pour développer ses approches en didactique des langues.



**Cédric Brudermann** est Professeur des universités en anglais au Conservatoire national des arts et métiers (Cnam), où il dirige la structure Communication en Langues Étrangères (CLÉ). Il coordonne la thématique « Professionnalisation, Langage, Numérique » au sein du FoAP - EA7529 et occupe la fonction de Vice-Président Formation de la Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur. Ses travaux s'inscrivent dans les champs de la recherche en acquisition des langues secondes, de la gouvernance linguistique et de la formation des enseignants, avec un intérêt particulier pour l'articulation entre pratiques pédagogiques, dispositifs institutionnels et innovations numériques.



**Alessandra Cacciato** est doctorante en linguistique appliquée au laboratoire ATILF (Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française), CNRS-Université de Lorraine.

Ses recherches portent sur l'apprentissage de la langue italienne, notamment à travers les technologies mobiles (MALL) et l'apprentissage sur corpus (ASC), auprès d'apprenants du secondaire.



**Roxana Cancino García** est Doctorante à l'université Grenoble Alpes et rattachée au laboratoire LIDILEM.

Elle est diplômée de la Faculté de Philosophie et des Lettres de l'Université autonome du Mexique en Lettres Modernes. Elle a étudié en Master DILIPEM (Didactique des Langues et Ingénierie pédagogique numérique) à l'UGA où elle est actuellement inscrite en quatrième année de thèse. Le thème principal de ses recherches est l'apprentissage de la prononciation en FLE dans des environnements numériques. Elle a travaillé pendant plusieurs années comme professeure de langue étrangère dans divers contextes tels que l'université Côte d'Azur et le Centre d'enseignement pour étrangers à Mexico (CEPE).



**Claire Chaplier** est Professeure des Universités en anglais scientifique au Département des Langues de l'université de Toulouse et en didactique des langues/langues de spécialité à l'INSPE de Toulouse ainsi que co-responsable du master MEEF DIDALAP. Ses recherches portent sur l'épistémologie et la didactique de l'anglais de spécialité, notamment en sciences, et sur l'interculturalité dans l'enseignement et apprentissage des langues dans une approche transdisciplinaire.



**Anissa Hamza-Jamann** : À l'issue d'une thèse doctorale en linguistique, traitement automatique des langues (TAL) et traductologie, consacrée aux erreurs induites par l'ellipse dans la traduction automatique neuronale, elle a orienté ses recherches vers les implications pédagogiques de ces erreurs, notamment dans l'apprentissage et l'enseignement des langues étrangères. Ses travaux actuels s'inscrivent à la croisée de la linguistique appliquée et la didactique des langues et portent sur les usages de l'Intelligence Artificielle Générative (IAG) dans l'enseignement-apprentissage des langues, en particulier dans les contextes de formation des enseignants (INSPÉ) et du secteur LANSAD (Langues pour spécialistes d'autres disciplines).



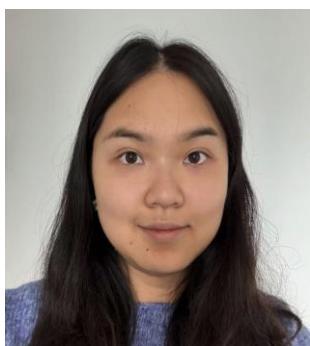
**Sophie LERAY** est professeure agrégée (PRAG) d'anglais de spécialité à l'IGR-IAE de Rennes, université de Rennes, et chargée de développement des formations de l'UFR de gestion à l'international. Ses recherches portent sur les questions d'apprentissage et d'enseignement de l'anglais de la gestion par et pour les francophones. Ses enseignements s'attachent à mettre en lumière les marqueurs sociaux, culturels et civilisationnels sous-jacents à la pratique de l'anglais de spécialité. [sophie.leray@univ-rennes.fr](mailto:sophie.leray@univ-rennes.fr)



**Sonja Schreiner** est responsable du Centre de Langues et maître d'enseignement HES à la HES-SO Valais-Wallis (Suisse). Elle conçoit et coordonne des cours de langues à visée académique et professionnelle dans des contextes plurilingues de l'enseignement supérieur. Ses intérêts pédagogiques portent sur l'enseignement par les pairs, les approches centrées sur l'apprenant-e et les pratiques innovantes favorisant l'oral, l'autonomie et l'apprentissage collaboratif.



**Marcelo Tano** a effectué des études en didactique de l'espagnol en France ainsi qu'en didactique du français en Argentine. Il est docteur et professeur agrégé d'espagnol et de français à l'Université de Lorraine où il enseigne ces langues à des spécialistes d'autres disciplines. Accrédité en sciences du langage et en études romanes par le Conseil National des Universités, il est chercheur associé au Laboratoire Inter-universitaire de Recherche en Didactique Lansad de l'Université de Toulouse. À noter qu'il est aussi traducteur assermenté et qu'il a été, entre autres, président d'une association savante, organisateur de colloques internationaux, directeur de publication, conférencier invité, auteur d'articles, conseiller pédagogique et créateur de matériel didactique.



**Yi Wang** est doctorante en didactique des langues et des cultures à l'Université Sorbonne Nouvelle et au laboratoire DILTEC (EA 2288). Ses recherches, menées sous la codirection de Cristelle Cavalla et de Corinne Weber, portent sur la didactique de l'oral à l'aide des outils numériques tels que les corpus oraux et l'intelligence artificielle générative. Ses travaux s'inscrivent dans la perspective du français sur objectif universitaire en contexte hétéroglosse. Elle est également assistante de recherche pour le projet YuFE'EL dans l'Alliance Young Universities for the Future of Europe (YUFE), consacré à l'étude interdisciplinaire du rôle des émotions dans l'enseignement-apprentissage des langues.